

k. 2176



Primo
origi
johanna

II

V



Königreich Preussen:

- 23 Kreis Goldap, Regierungs-
- 24 " Gumbinnen, Bezirk
- 35 " Stallupönen, Gumbinnen.

Aufgenommen vom Königl. Preuss. Generalstabe 1863,
herausgegeben 1883.
Einzige Nachträge 1910.

Rußland:

- Su Kreis Suwalki, Gouvernment Suwalki.
- W " Wykoryszki.

Herausgegeben von der Kartogr. Abteilung der Königl. Preuss. Landes-Aufnahme.

Masstab 1:100000.



Die stehenden Ziffern bezeichnen die Zahl der Wohnhäuser,
liegende Höhen in Metern.
Der Vertikalabstand der vollen Schichtlinien beträgt 426 Meter - 2. Saechen,
gerissener 2,13 - 1
Infolge der Abrundung auf volle Meter erscheinen die Schichtlinien-
Randaahlen in ungleichmässigen Abständen von 4 u. 5 Metern.

Polnische Aussprache:

Man betont die vorletzte Silbe und spricht die Vokale kurz;
i vor Vokalen wie f (ie - jn);
c - z (auch vor k), rz u. z - g; in jnnuwxm;
cz - ch, s - sz (scharf);
h. u. ch - h, sz - sz (sch);
ł - ll (dampf), szcz - szczy (sch);
ó - o, z - z (weich).

Der Accent 'kant' bei Aussprache von
c, h, s, z unbeachtet bleiben.
Das poln. q u. e ist durch
u. en, em ersetzt.
sz na - szczyzna.

Las u. Bór - Wald; Bagno u. Błoto - Bruch; Jezioro - See; Góra - Berg.

3 Kompanja
29 Baonu

Korpusu Ochrony Pogranicza

2003

FUND 16493